|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Организация Объединенных Наций | |  | ECE/ | |
| _unlogo | **Экономический  и Социальный Совет** | | | Distr.:  Russian  Original: |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

**166-я сессия**

Женева, 23−26 июня 2015 года

Пункт 4.7.4 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года − Рассмотрение проектов поправок  
к существующим правилам, представленных GRPE**

Предложение по дополнению 5 к поправкам серии 01 к Правилам № 101 (выбросы СО2/расход топлива)

Представлено Рабочей группой по проблемам энергии и загрязнения[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) на ее семьдесят девятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/70, пункт 14). Содержащиеся в нем поправки включают переходные положения с учетом предписаний дополнения 4 к поправкам серии 01 к данным правилам на основе документа ECE/TRANS/ WP.29/GRPE/2015/7 без поправок. Этот текст представлен на рассмотрение Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету AC.1 на их сессии в июне 2015 года.

*Пункты 13–13.4* изменить следующим образом:

"13. Переходные положения

13.1 Начиная с официальной даты вступления в силу дополнения 4 к поправкам серии 01 к Правилам № 101 ни одна Договаривающаяся сторона, применяющая настоящие Правила, не должна отказывать в предоставлении или отказывать в принятии официальных утверждений типа на основании настоящих Правил с поправками, содержащимися в дополнении 4 к поправкам серии 01.

13.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не должны отказывать в распространении официальных утверждений типа в отношении типов транспортных средств, которые были предоставлены в соответствии с настоящими Правилами в любом из их вариантов.

13.3 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут продолжать предоставлять официальные утверждения типа в отношении тех типов транспортных средств, которые соответствуют требованиям настоящих Правил в любом из их вариантов, при условии, что эти транспортные средства официально утверждены или должны быть утверждены на основании любой серии поправок, предшествующей поправкам серии 07 к Правилам № 83.

13.4 После вступления в силу дополнения 4 к поправкам серии 01 к настоящим Правилам Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не обязаны принимать − для целей национального или регионального официального утверждения типа − соответствующий тип транспортного средства, официально утвержденный на основании настоящих Правил в любом из их вариантов, если только они не признают официальное утверждение транспортных средств на основании любой серии поправок, предшествующей поправкам серии 07 к Правилам № 83".

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012−2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94, и ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)